

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL III.

„Gazeta” ieșe în fiecare zi
Abonamente pentru Austrii-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etagiul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dnasul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. său
15 hani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 107.

Brașov, Vineri 12 (24) Maiu

1889.

Brașov, 11/23 Maiu

Scirea despre proclamarea stării de asediu în Bosnia în împrejurările de ață, când situațiunea politică generală e atât de nesigură și incălită, a trebuit negreșit să provoce din nou îngrijiri în ce privește desfășurarea lucrurilor în cel mai apropiat viitor.

Proclamarea stării de asediu nu pôte fi decât urmarea mișcării, ce pare a se porni între populațiunea slavă a provinciilor ocupate. Distrugerea unor drumuri, căi ferate, telegrafe și altor obiecte ale erariului, — ce se dice că s'ar fi întâmpat în timpul din urmă — unele acte de violență ce s'ar fi săvârșit de populațiune față cu dileriți funcționari, au produs cu atât mai mari îngrijiri în Viena, cu cât diarele sârbesci, ca „Srpsca Nezavisnost” a partidului regentului Ristic și „Velica Serbia”, și-au exprimat bucuria pentru acest „început al desvoltării mișcării naționale” în Bosnia și Herțegovina și au îndreptat violente atacuri în contra autorităților austriace din acele provincii, dicându că jugul austriac de ață e mai greu decât jugul turcesc din trecut.

O scrisore adresată din Viena către oficiosa „Pester Correspondenz” ne lămuresce din destul asupra amărăciunii, ce domnesce acolo din cauza acestor atacuri și din cauza încurajării populațiunii din provinciile ocupate din partea foilor sârbesci chiar oficiose, de a continua cu mișcarea în contra stăpânirii austro-ungare.

„N'ar fi mult cerut din partea d-lui Ristic — se dice în scrisore — ca să desaprobe pe

față și hotărît aceste uneltiri, să declare pe față, că nu ia nici o parte la ele și că stă cu totul departe de partida liberală și de organul ei. Altfel se pôte întâmpla, ca în delegațiunile, ce se vor întruni în curând, să se facă aspre interpelări în astă direcțiune, al căror răspuns, fiind necesar, ar trebui să aibă ca urmare, ca d-lu Ristic să fiă invitat oficial a și precisa pozițiunea sa față cu organul partidei sale de odinioară, din care a eșit numai în urma chemării sale la regentă.”

Cumă nu sunt tocmai liniștite stările de lucruri în peninsula balcanică, cu tôte că distrugerile și actele de violență de mai sus se desmint, ne-o dovedesce oficiosa „Presse” din Viena, care dice, că mai curând dinspre Novi-Bazar, în vechia Serbiă ori în Macedonia pôte isbucni evenimente grave, decât în Serbiă ori în Bulgaria, și că prin urmare bine s'a făcut când s'a proclamat starea de asediu în Bosnia, pentru că la Viena și la Seraievo trebuie să stea omul în fiecare di gata a primi sciri alarmante din părțile mai sus arătate.

E în adevăr astăzi o fierbere cumplită pe întregul continent. În Germania socialistii și anarhiștii îngreunază pe di ce merge situațiunea; în Anglia ca și în Belgia de asemenea s'a pornit mișcarea socialistă; în Rusia nihilismul dă din nou puternice semne de viață, așa că, după cum spune și „Kreuzzeitung”, Rusia înarmază mereu, și e mare temere, că nemulțumirile dinăuntru numai vor grăbi o acțiune a ei răboinică în afară.

Insuși d-lu Bismark pare a și fi perdut speranța în susținerea păcii, căci etă ce a dîșu în parlamentul german cu ocazia desbaterii asupra legii de asigurare a muncitorilor neputincioși: „Aș dori să vedă această lege votată încă înainte de alegeți, căci nimeni nu scie, decă pe viitor ne vom pute bucura de pacea de astăzi și deci cine scie decă în sesiunea viitoare vom ave timp a ne ocupa de asemenea lucruri.”

Bine dicea Jules Simon, că pacea va dura șese luni în virtutea esposiției, că acesta este puțin lucru, dăr fără esposiția nici de atata nu eram siguri.

Programa ministrului Csaky.

În ședința dela 20 Maiu a dietei unguresci, ministrul de culte și instrucțiune publică contele Albin Csaky își espuse programa sa de activitate, din care reproducem următoarele:

Ce privește programa în genere, eu cred, on. dietă, că acesta trebuie să rămână neschimbată una și aceeași, ori cine ar av portofoliul ministerial. (Viue aprobări. Așa este! în drăpta.) Și cred că acesta se pôte cuprinde în câteva sentințe scurte. (S'auđim! S'auđim!)

Pe terenul afacerilor de culte, pe lângă păzirea strictă a drepturilor regale și de stat, așa precum sunt stabilite prin lege și practica legii, respectarea deplină a sferei de drept și de activitate bisericesci și confesionale, (Aprobări în drăpta) și a libertății de conștiință individuală, (Viue aprobări în drăpta); mai departe rezolvirea pe cât se pôte în înțelegere cu respectivii fac-

tori interesați și pe baza încrederii împrumutate a acelor cestiuni, cari nu sunt regulate nici prin lege, nici prin practica legii, — firesc avându-se totdeauna înaintea ochilor interesul statului. (Aprobări în drăpta).

Ministrul de culte al Ungariei nu este ministrul de culte al unei biserici, al unei confesiuni, (Aprobări) ci este reprezentantul intereselor statului în afacerile cultelor, dăr între marginele dreptului statului și ale adevăratului liberalism, (Aprobări) cari hotărît pretind, ca interesul bisericilor și al confesiunilor, libertatea de conștiință individuală să se respecte până atunci până când nu vine în conflict cu interesele vitale ale statului. (Viue aprobări). Și precum trebuie, ca guvernul să vegheze cu scumpătate asupra inviolabilității intereselor de viață ale statului în tôte direcțiuni: astfel trebuie să ia sub scutul său interesele bisericesci și confesionale, cari nu stau în contradicere cu acelea, (Aprobări) măsurându după puțină cu măsură drăptă și egală fă-care convingere religioasă, pentru că acesta, ca unul din cei mai puternici factori ai civilizațiunii, niciodată nu se pôte șterge din rëndul celor mai de căpetenie interese propriie ale statului (Aprobări în drăpta.)

Pe tărâmul instrucțiunii executarea și desvoltarea punctuală și energică în tôte direcțiuni a legilor existente delaturarea în timpul și modul potrivit a lacunelor existente încă, despre cari voi vorbi mai târziu, și susținerea și asigurarea rezultatelor forte însemnate câștigate până acuma, ba după puțină înmulțirea și desvoltarea lor până la acea margine, ce ni-o pune situația financiară. [Aprobări în drăpta].

Bine o sciu și o simt adencu, că nisuițele culturale nu se pôte judeca numai din punct de vedere a de „două

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Curierul Expoziției din Paris.

[Correspondența noastră particulară.]

Paris, 18 Maiu 1889.

VI

Conform promisiunii mele din rëndul trecut, aș trebui să încep seria a doua a corespondențelor „Gazetei” descriindu-vă fie-care grup în parte. Dăr cam până la finalul lunii curente nu prea e speranță ca să vedem tôte secțiunile aranjate pe deplin, constrinși vom fi deci să ne mărginim încă câțva timp pe lângă unele generalități mai multă său mai puțin interesante.

E adevărat, că directorul general, d-lu Berger, a dat dițele trecute o circulară prin care d-nii exponanți erau invitați destul de serios, ca până la 20 Maiu st. n. să fie gata cu secțiunile lor.

În fața împrejurărilor de forță majoră însă, cu tötă bună-voința unora și altora, lucrările restante nu se vor pute termina în două di. Sunt încă o mulțime de cestiuni de detaliu de rezolvat. Dăr tôte acestea nu pôte pricinui nici o pagubă, nici nu detrag nimic din imensul și încântătorul tablou al totalității Expozițiunii. Astfel numărul vizitatorilor e în o continuă creștere, și dela deschidere încoe, biroul statisticii ne arată,

că afiuința publică e din ce în ce tot mai considerabilă. Dilnic trece peste 50—60,000 cifra persónelor, cari vin să admire minunile artei și industriei moderne, și să se recreeze sara în diferitele restaurante și teatre ale Expozițiunii. Deplasarea acesta a publicului parisian precum și a străinilor sosiți deja în mare număr din tôte părțile lumii, au pus pe gânduri pe directorii de teatre din Paris, cari își ved logiele și băncile deșerte. Cafenele și restaurantele sunt pe aceeași urmă.

Precum vedeți deci, Expoziția exercită deja o puternică atracțiune asupra tuturor, cu tôte micile sale lacune. Și decă de acuma farmecul său e atât de covârșitor, cine ne va pute spune, ce va fi ea mai târziu, când va străluci în incomparabilă sa mărire și va vedă adunate în jurul său tôte gințile dintre Equator și Pol?

Dăr până ce ne va fi dat să putem admira acel fenomen de contopire de atâtea neamuri într'o vastă masă de omenime, să ne grăbim a schița câte-ceva chiar de adi.

Lectorii „Gazetei” au deja o idee generală despre câmpul Expoziției, precum și despre modul de grupare a diferitelor secțiuni în limitele acestui imens câmp. Toți și vor fi aducându aminte deci, că actuala Expoziția se împarte în patru părți, și adevă, în secția

colonială, aședată pe esplanada invalidilor, secția agricolă ce se întinde pe cheul Senei, Secția horticulturii ce vine pe plătoul dela Trocadero, în fine secția produselor industriale de pe câmpul lui Marte, și care e totodată și cea mai vastă. A face descrierea acestor patru mari secțiuni, înseamnă a face descrierea Esposiției întregi.

Ca obiect al corespondenței de ață însă și al celor următoare vom alege d'ocamdată numai câmpul lui Marte, ce, cu drept cuvânt, se pôte considera ca centrul de splendor al actuali expoziții. Mai avem însă și o altă considerațiune, când preferim să începem dările noastre de semă cu câmpul lui Marte. Astfel, motivul, ce ne-a decis în alegerea făcută, a fost, ca să putem, deja dela primele rënduri, vorbi despre România și despre silințele ce și-le dau valoroșii noștri frați de peste munți spre a și asigura un loc de onore între națiunile ce și-au dat în telnire pe câmpul lui Marte.

Secțiunea românească se află pe partea drăptă, intrându sub turnul de fier al lui Eiffel și avându în față domul principal. Ea se găsește într'un complex de 12 state, care sunt: Italia Elveția, Spania, Norvegia, Republica St. Marin, Grecia, Statele Nord-Americane, Portugalia, Serbiă, Ducatul Luxemburgului și Japonia. Cele cinci state din

urmă sunt în imediata vecinătate a României.

Spațiul ocupat de Români în galeria produselor industriale e de 416 metri pătrați. Mulți vor afla că spațiul acesta e cam restrins pentru produsele unei țări, care are o întindere de 130.000 de kilometri pătrați și a cărei vitalitate după secole de neconținute invasiuni începe să se manifesteze destul de viguros pe tôte terenele industriei, agriculturii, științelor și artelor. Dăr să fim dreți, și în același timp recunoscători direcțiunii expozițiunii, și în special, d-lui Berger, care c'o rară afabilitate a mai pus la dispoziția României 200 de metri pătrați pentru secția agricolă, 100 pentru artele frumoase, 50 de metri pătrați (suprafața murală) în compartimentul arhitecturii, și afară de acestea încă un loc de 500 de metri pătrați pentru locanda românească și accesoriile ei. Recunoscința tuturor Românilor trebuie să fiă încă cu atât mai sinceră cu cât spațiile de mai sus, s'au acordat după ce expirase ultimul termen de cereri pentru permisiuni de terene adevă după 15 Maiu 1888. Era pe la 10 Iunie, prin urmare aproape c'o lună mai târziu, când d. Al. Ciurcu, înțelegându, cu spiritul său întreprindător, cel caracterizând într'un grad atât de înalt, enorma pierdere morală, ce ar rezulta pentru numele poporului român, decă

ori doi e patru." Bine știu, că nu este la locul său a fi sgârșit acolo, unde e vorbă de asigurarea unor scopuri mari, de altă parte însă neavând în vedere în mod consecvent cele duse de mine, s'ar păgubi de sigură năsuințele de cultură înseși, pentru-că o compromitere s'ar mai mare turburare a situației financiare ar nimici în cea mai mare parte rezultatele până acuma dobândite, ar nimici ori-ce inițiativă. [Viue aprobări în dreapta].

Nu p'ote fi problema mea de a detalia rezultatele câștigate până acuma, mai ales în cei 10 ani din urmă. Ele sunt fix-căruia cunoscute din raporturile anuale. Cred că însă, că-i datorita mea de a arăta scăderile, chiar de a-și spune lucruri cunoscute deja.

Tăria fix-cărei clădiri depinde mai ales de acolo, decât are un fundament destul de adânc; de aceea încep de jos și amintesc în prima linie *instituțiunea asilurilor de copii* (Aprobări în dreapta), cu care dieta până acuma s'a ocupat numai foarte puțin, care însă merită o îngrijire și atențiune deosebită, fiind punctul, care lăgă mulțime de interese de instrucțiune, de creștere, de interese sanitare și foarte însemnate naționale. (Viue aprobări în dreapta.) Trebuie să creștem o surescență mai mare, ca odată să devenim mai numeroși și mai buni și de aceea trebuie să ne îngrijim deja de copiii mici*) (Viue aplause). Acest scop însă îl putem ajunge numai așa, decât de o parte vom lăsa un tărâm larg activității societății, a comunelor și a indivizilor, de altă parte decât statul va stabili într-o lege ce crede el de lipsă pentru asigurarea scopurilor indicate și decât va întregi cu puterile sale financiare ceea ce trece peste puterea societății și a indivizilor.

În ce privește *instrucțiunea elementară*, e în genere cunoscută, că n'avem încă destule școli populare elementare, că o mare parte a celor obligati la școlă încă nu se împărtășesc de instrucțiune elementară, că calificățiunea unei părți a învățătorilor este încă totu defectuoasă și că cestiunea salariilor învățătoresci încă totu nu este în mod corespunzător rezolvată. (Aprobări în dreapta.) La ce mai adăugăm din parte-mi, că reforma legii de pensii în interesul învățătorilor și a profesorilor

*) „Pester Lloyd“ traduce aceste rânduri așa: „Trebuie să dobândim o mai mare *supremația* a națiunii, ca să devenim mai numeroși și mai buni“... —Red.

dela școlile civile o consideră ca foarte urgentă. (Aprobări în dreapta.) (Va urma)

DIN AFARĂ.

Legea asigurării lucrătorilor germani.

Camera deputaților din Berlin urmărește discuțiunea legii asupra asigurării lucrătorilor. D-lu Bebel, deputat socialist, răspundând acușărilor principelui de Bismarck, care dăse că partidul socialist caută să organizeze nemulțumire, dice, că fără nemulțumire nu e progres. Revoluțiunea franceză, care e evenimentul cel mai măreț al secolului, e opera nemulțumirii (risete la dreapta). Fără de această revoluție, adăugă oratorul, d-văstră n'ați fi aci. D-lu Bebel respinge această acușățiune, că partidul socialist voese ca Francezii să profite de prima ocazie pentru a ataca. Elu dice, că socialismul va triumfa într-un mod legal; elu lasă actele revoluționare agenților provocatori ai guvernului.

Grevele agrare în Italia.

Grevele agrare continuă în Milanul de sus. La Corbetto, greviștii năvălind chiar în edificiile municipalității asupra forței publice, acesta a trebuit să facă uș de armele sale pentru apărarea ei. Trei agenți au primit contuziuni. Unul din năvălitori a fost ucis și mai mulți alți răniți. Poliția a făcut opt arestări. La Bereggio greviștii au jefuit și pustiit două case dintre care aceea a deputatului Lussi, și o fabrică de tors. Ei au spart și gemurile municipalității. Prefectul din Milan s'a dus la Corbetto și la Bereggio, provădit cu instrucțiunile trebuincioase pentru o energică și repede represiune. Asupra anarhiștilor arestați s'au găsit hărții, care probază că ei se coalisaseră în număr de 200 pentru a comite disordine.

SCRILE DILEI.

Maghiarisarea. Ministrul unguresc de instrucțiune Albin Csaky a adresat cu data 17 Maiu 1889 inspectorilor unguresci de școli următorul cercular: „Dela intrarea în viață a art. de lege 18 din 1876 au trecut 10 ani. Deși în această afacere de repetite-ori ați raportat aci, doresc totuși să-mi câștig din nou convingere despre progresul ce s'a făcut în timpul din urmă în instruirea limbii maghiare în toate școlile

poporale. De aceea vă provoc să-mi raportați după îndrumările date în această ordinațiune în decurs de o lună la fiecare punct singular al ordinațiunii cerculare Nr. 20,301 din 28 Maiu 1885 emisă pentru esecutarea acurată a dispozițiilor articolului de lege amintit. — Mare mai e furia maghiarisării, care de altminte se va îndeplini când va curge apa'n sus.

Esamenul de calificățiune. Consistorul arhidieceșan din Sibiu a adresat unu cerculară cătră toate oficiile protopresbiterale din arhidieceșă transilvană, prin care se face cunoscută că esamenul de calificățiune învățătoresc în anul acesta va fi în ziua de 30 Iunie a. c. st. v. și cele următoare. La esamen se vor admite acei candidați, care au absolvat studiile teologice și pedagogice într-unu institutu public; asemenea toți învățătorii aplicați în mod provisoriu, care n'au încă atestat de calificățiune, au servit însă ca învățători 2 ani de zile cu succes bun; în fine și indivizii, care au studiat pe cale privată, și pot documenta după studiile făcute capabilitatea de a suporta cu succes acest esamen.

Cererile pentru admitere trebuie să fie intrate la consistoriul arhidieceșan prin oficiile protopresbiterale și de drept până la 31 Maiu v. a. c. și sunt a se instrui: 1) cu carte de botez; 2) cu testimoniu despre studiile percurse; 3) cu testimoniu despre practica învățătoresc și succesul sub decursul aceleia; 4) cu adeverință dela comitetul parochial despre purtarea morală; 5) eventual cu alte documente recomandătoare; 6) cu o scurtă descriere a vieții, din care să fiă evidente fazele mai însemnate din viața candidatului.

Salariul învățătorilor rurali în România. Ministrul actual de instrucțiune din România, d-lu Boerescu, a prezentat unu proiect, conform căruia lefa lunară a învățătorilor se stătoresce cu 90 franci.

Cestiunea fortificațiilor României preocupând multă de cât-va timp publicul, „Naționalul“ crede, că ar fi bine să se dea oare-cari științe în privința acestor lucrări. Actualmente lucrările sunt foarte avansate la patru forturi, anume: Jilava, Otopeni, Mogoșoia și Kitila. Alu cincelea fort dela Cernica, ale căru lucrări s'au început v'era trecut, are

încă trebuință de multe lucrări strategice. După votarea creditului de 15 milioane pentru aceste lucrări, direcția fortificațiilor va pune în lucru încă două forturi noue din comunele Cățelu și Bragadiru. Totu din creditul de 15,000,000 se va plăti și o parte a materialului comandat de acuma 2 ani la casa Grusson.

Biografia Reginei României împreună cu portretul, orecum reușit, dice „Românul“, a apărut în „Sonntagsblatt der deutschen Zeitung“.

Punctuațiunea. Consistorul dieșan din Caransebeș a adresat unu cerculară cătră toate oficiile și corporațiunile subordonate Consistorului dieșei gr. or. rom. a Caransebeșului, în care se dice, că ministerul ung. de culte și instrucțiune publică invită pe consistoru a aduce la cunoscința oficiilor subalterne noua modalitate de interpunctiune a cifrelor și anume: în conspecțiile statistice și alte acte oficiose să se folosescă de noul sistem de interpunctiune. Acestu nou sistem este următorul: cifrele scrise una lângă alta se împart începând dela stânga spre dreapta în clase de câte trei cifre. Interpunctiunea se face dela dreapta spre stânga, și adică: clasa întâia de 3 cifre (s'au și mai puține) capătă un punct, a doua clasă o virgulă, a treia erăși un punct, și așa mai departe se schimbă un punct, apoi o linie etc. d. e. numărul 24567834925 după sistemul celu nou va fi astfel interpunctat: 24.567.834.925—24.567.834.921. Decimalele se însemnă astfel: se pune un punct, care este ceva mai sus decât linia de desupt a numărului, și apoi decimalele se scriu cu cifre mai mici d. e. 4532678 cu întregim și două decimale va fi 45.326.

Caraghiosul e numele unui diar umoristic ce a început să apară în Iași.

Cultivatorii din Boemia s'au întrunit în congres în număr de 1500. Ei au constituit o asociație sub numele de „Unirea țeranilor din regatul Boemiei“, având de scop să apere interesele țeranilor cehi, și să reclame întinderea drepturilor politice pentru aceia dintr'ei, care votează în alu doilea grad. Oratorii au pronunțat discursuri în contra marelui proprietar, și s'au declarat partizan ai politicei energice urmată de junii cehi.

România nu va participa, sub unu titlu său altulu la Expositiă, era, dicu, pe la 10 Iunie, când d'nsul se decide a salva din situațiunea critică ce se stabilea, ceea ce se va mai pute salva. A fost opera a 2—3 zile de interveniri stăruitoare, de angajamente solemne, de garanții, că nu înzadar se va acorda și României unu petec de pământ, — și cialul celu rău trecut, er pericolul, d'a dispărea din ochii lumii întregi p'unu restimp de 6 luni, fu conjurat.

D. Berger, director. gener., punând de îndată la dispozițiunea României un teren de 375 m. p., incontestabil că s'a condus și de simpatiile ceși conservă reciproc națiunile suror, francesă și română, și alu căroru cultu e întreținut de mulți ani, până în cele mai înalte sfere d'unu bărbat de elită, cum e principele G. Bibescu, actualulu președinte alu secțiunii române.

La început nu se putu ciupi mai mult de 375 m. p. de pe la vecini, mai în urmă însă, grație bunei lor voinți, și inițiativei române, terenul acordat se mai lărgi încetișor și pe nesimțite, icl delojându-se bieții Svedezi cu totul și mutându-se în altă parte, colo aranjându-se treburile cu Serbia, atât de bine, încât pe locul destinat ei odinioară se ridică aci veselă și cochetă locanda în care visitorul român remâne fermecat de iluzia Terii sale. Cum vedem

cine dă din mână nu se înecă nici în țera românească nici în cea franțuzescă!

Unu succes atât de mare și atât de neașteptat, nu putea să nu scociore firea invidioșilor, mai ales după ce d. Al. Ciurcu adresă tuturor diarelor române apelul său, ale cărei accente de îmbărbătare și speranțe în reușita morală a Expositiiei române ne mai vibrează și aci în memoria noastră. Apelul a avut unu echou ce a sunat în toate districtele țării, și care trebuia să trecă și peste Carpați, ca să se arate lumii că mai ex stă și Români transilvăneni. D'er nu e locul aici să deplângem imobilitatea noastră, când porțile Occidentului ne steteau deschise. Și mai puțin ar fi locul a ne opri asupra pedecilor ce se urdau de unii pitici fii ai țării, mai ambițioși decât patrioții, și consumați de invidiă, în contra persoanelor ce luă inițiativa participării României la Expositiune. Să considerăm vircolirile lor sterile, intrigile lor lipsite de imaginație ca nisce umbre binefăcătoare în tabloul luminos alu Expositiiei române, și să tragem peste ei deci velul uitării.

Am insistat asupra acestor dureri ale născerei Expositiiei noastre, spre a o pute aprecia, iubi și încuraja cu atât mai bine. Cele ce se mai petrecu ne stau prospăt încă în memoria noastră.

Când ne aducem aminte de acti-

vitătea desfășurată dela începutul anului încoco nu putem decât să ne fălim de zelul patriotic alu țării, manifestat atât de spontan în formarea de comitete, stringerea de ajutoare și mai pe sus de toate în votarea subvențiunii de 200,000 de fr. ce au contribuit atât de largu la realizarea unei opere, măgulitoare pentru amorul propriu național alu nostru.

Încă câte-va zile, și când secțiunea românească va fi gata cu toate subdiviziunile ei mai sus enumerate, putem fi siguri că nu ne va lipsi atențiunea serioasă și binevoitoare a străinilor. Lumea cu judecată va ține cont de împrejurările în care s'a realizat participarea României precum și de situația ei economică și industrială.

Deja semnele de atențiune și de încurajare încep să se arete. Eri secțiunea industrială română a fost vizitată de d-nii Berger, directorul general alu Expositiiei și Lacretelle, directorul secțiunilor străine, însoțiți fiind de comisarii generali ai Statelor Nord-americe, Belgiei, Portugaliei și Luxemburgului. Visita acesta s'a terminat c'o mică masă, ale cărei principale podobe au fost mămăliga, fleica și vinurile românești ale d-lui Iordache Ionescu. Ca curiositate vă alătur aci în limba francesă întruga listă de bucate:

Mămăliga aux Œufs Roumains

Trites Roumaines à l'Orientale
Tschulama aux Pieds de Veau
Asperges de Jassy

Œufs

Fleica (Ventre de Bœuf à la Roumaine)
Salade de Bucarest

Dessert

Fromage, Fruits

Œins

Dragasani — Tamarosa — Champagne
Café Roumain — Liqueurs

Service fait par les Jeunes Filles Roumaines
Musique des Lautars

Intre invitați erau și reprezentanții Serbiei, Egiptului și Marocului, — ca vecini ai locandei românești. Secțiunea românească se compunea din principele G. Bibescu, Al. Ciurcu, Grant, colonelul Dally și d-lu Lecreur, arhitect. E inutil, cred, a mai adăuga, că d-lu Berger, directorul general, n'a avut decât cuvinte de elogi pentru stăruințele comisiei române, pentru România și pentru prosperarea culturală și industrială a poporului român.

Terminându, să vă mai comunic că Secțiunea noastră va invita la masă, totu în locanda romană, și pe Ministrii actuali francesi precum și pe câțiva membri ai Consiliului municipal pari-

Hipnotisatorul Albin Krause va ține astăzi la orele 8 1/2 seara în sala hotelului Nr. 1 primul său curs experimental despre hipnotism, ori așa numitul magnetism animal. Succesele dobândite de d. Krause ca hipnotisator se pot vedea din recenziunile ce i-s-au făcut la Sibiu și la Clușina. D-lu Krause experimentează nu numai cu siguranță, dar și cu succese mari în mod științific. Ocaziunea ar trebui folosită de publicul nostru.

Sinodul eparchial din Caransebeș.

Convocat pe Duminica Tomii, 16 Aprilie 1889. Ședința V, 19 Aprilie 1889.

Presidiul prezintă: petițiunea preotului din Bîrda, Ioan Ionescu, pentru lăsarea sesiunii parohiale reduse în folosul său pe 3 ani; petițiunea cancelistului consistorial Const. Căltîm pentru ameliorarea salariului său; petițiunea preotului suspins din Toplețu, Stefan Paulovici, ca să fie repus.

Se transpune comisiunilor private.

Deputatul Coriolan Brediceanu propune, ca ven. Sinodul să institue conform dicisului sinodal 110 din 1885 comisiunea sinodală, care propunere punându-se imediat la ordinea zilei, sinodul o primesc și decide:

Pentru pregătirea proiectelor de concludere la obiectele, ce vin sub deliberare în fiecare sesiune sinodală, precum și pentru proiectarea deciziunilor în cauze rămase nepertractate din sesiunea trecută, se institue o comisiune sinodală generală constituită din un președinte, apoi 6 membri — 2 preoți, 4 mireni — și trei suplitori — 1 preot și 2 mireni — toți aleși prin sinodul eparchial, și această comisiune va pregăti toate cauzele și pentru sesiunea I-a dela următorul period sinodal. Această comisiune se va intruni la Episcopie cu câteva zile înainte de deschiderea sinodului și-și va începe activitatea sa, avându membrii ei pe o zi diurnă 3 fl.

Presidiul pune la ordinea zilei raportul comisiunii speciale.

Raportorul acestei comisiuni raportează asupra rugării Românilor gr. or. din Ciacova în cauza despărțirii lor de Serbi, cerându terminarea procesului și esoperarea respectării statului quo ante 1872, în carele a fost limba română asigurată în biserica din Ciacova, — la propunerea comisiunii sinodului decide:

Această cauză se transpune prin ven. Consistoriu diecesan la delegațiunea congresuală pentru comunele mixte cu acea recercare, ca să stăruie cu toate mijlocele posibile la terminarea procesului de despărțire al Românilor de către Serbi, dar și până atunci să întreprindă on. delegațiunea pași de lipsă la înaltul guvern, ca în privința folosirii limbei române în biserică să se susțină statul quo ante 1872.

Presidiul pune la ordinea zilei raportul comisiunii financiare.

Raportorul acestei comisiuni, deputatul Vincentiu Babeșu, relativ la normativul votat pentru fondul de pensiiune al profesorilor dela ambele institute diecesane, espunându nedumeririle și respective postulatele d-lor profesori în privința dotării acelu fond prin diecesă, respective garantării pensiunilor, propune în numele comisiunii financiare și sinodul neprimind adausul făcut de deputatul Simeon Popetu, „ca până la înființarea acelu fond cu garanții sigure pentru d-nii profesori să se sisteze detragerea pentru fondul de pensiiune și ce li-s-a detras să li-se restituie“ — decide:

Considerându de o parte constatată prin comisiunea financiară neputința actuală a fondurilor diecesane de a dota fondul pensional de sub întrebare așa cum sa cere; considerându de altă parte că ceruta garantare prin sinodul a pensiunilor involvă pe lângă dificultățile financiare și deslegarea prealabilă a unor cesiuni principale, anume încât se cere în contra usului comun la institutele de pensiiune, restituirea contribuțiilor în casuri de retragere a unuia său altuia profesor contribuente, — cesiuni pentru ale căror deslegare se recere timp și studiu mai îndelungat; considerându în fine, că spre înlesnirea scopurilor atinse de corpul profesoral ar pute deservi eventualmente și fondul pensioal învătătorescu existente, pe câtă adecă natura aceluia n'ar împedeca acesta, o cesiune spre a cărei clarificare decurge corespondință cu diecesa suroră a Aradului: obiectul acesta se relegă la sindul ord. viitor, cu aceea, ca pe atunci Consistorul să facă raport cu privința și la amintitele momente.

Moștenitorul tronului român la Senat.

Cetinu în „Românul“:

Intrarea în senat a Alteței Sale Principelui moștenitor s'a făcut adă la orele două cu solemnitate deosebită. M. S. Regina însoțită de d. Voinescu și de d-rele Davila și Văcărescu, a luat parte la ședința.

A. S. a fost întâmpinată la treptele intrării în edificiul Universității de corpul diplomatic. Conduș de comisiunea însărcinată al' primi, A. Sa intră în sala Senatului și ocupă locul destinat A. S., în capul băncii prelaților.

D. pă-țe principele s'a așezat în bancă, d. generalu Florescu, președintele Senatului, citi discursul său de bine venire dicend între altele:

Bine ai venit între noi A. Regală. România primindu-vă în senul ei, și A. V. luându loc în Senat conform dispoziției Constituției, ajutați ca să se rea-

liseze unul dintre cele mai mari dorințe ale sale. Românii setoși după linise și pace, în urma atâtor furtune ce au trecut peste noi, primesc cu încredere consolidarea unei ere de ordine și prosperare. Alteța Vostră din primirea ce Vi-s'a făcut, din intrarea în țară și până în ziua de adă, ați putut vedea cu câtă nerăbdare poporul v'a așteptat. Lumea întregă scie cât am luptat pentru consolidarea tronului, cu câtă credință ne-am alipit de dinastia M. S. Regelui. Alteța Vostră avându de model pe scumpii noștri Sverani, și urmărindu calea urmată de d'nsii, fiți siguri de iubirea noastră.

A. S. principele Ferdinand începe prin a spune că a venit în Senat să-și ia locul conform dispoziției Constituției țerei. Arată apoi principiile de cari au fost conduși legiuitorii când au cuprins în constituția ca moștenitorul coronei încă dela vârsta de 18 ani să ia parte la desbaterile maturului corp.

Făgăduiesc că vă căuta a profita de desbaterile ce se vor urma în Senat, și în cari va asista. Totul ce va câștiga, va întorce îndărăt țerei. Dice că primirea căldurosă ce i s'a făcut în țară o ia ca o viuă mărturie că țera este mulțămită de progresele realizate sub regimul constituțional de când M. S. regele domnesce aici. Promite că va urma pe calea începută de M. S. Regele. Va sprijini și face totul ce este conform aspirațiilor poporului român. Iși legă sorțea sea de a țerei. Termină rugându cerul să-l ajute a domni întru binele țerii și strigându: Trăiască România!

De mai multe ori A. S. Regală care a vorbit românesc, a fost întrerupt de aplauzele Adunării.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“.

(Serviciul biurolui de coresp. din Pest)

Berlinu, 23 Maiu. La prânzul de gală imperatulu Wilhelm toastă dicend: Ridicū paharul în sănătatea regelui Umberto și a trupelor Italiane și pentru nestrămutata amicitia cu casa de Savoia. — Regele Umberto răspunde în limba italiană: Călătoria mea la Berlinu a fost dictată de înalta datoriă de mulțumire. Germania și Italia, după ce și-au restabilit unitatea, au devenit o garanție pentru pacea europeană. Amândou armatele voru sci să se îm-

plinescă marea lor problemă. Bău în sănătatea familiei împărătesci, a armatei germane și pentru prosperarea Germaniei.

Berlinu, 23 Maiu. „Kreuzzeitung“ anunță, că Rusia continuă energic înarmările.

Dotmund, 23 Maiu. Tote țehurile au reluat pe deplin lucrul lor.

Francfurtu, 23 Maiu. Trenul separat, cu care venea împărătesa Austriei dela Wiesbaden, a deraiat în momentul când trecea peste șinele liniei laterale. Vagonul din urmă eșind din șine a tras și pe cele două dinaintea lui după el și tote s'au resturnat. Majestatea sa nu suferi nici o vătămă. Asemenea scăpară și princesa Maria Valeria și arhiducele Franciscu Salvatoru. Din suita Majestății Sale a fost rănit numai un lacheu la mână. Călătoria s'a continuat cu o întârziere de o oră.

Cursul pieței Brașov

din 23 Maiu st. n. 1889.

Banote românești	Cump.	9.32	Vend.	9.35
Argintu românesc	-	9.25	-	9.30
Napoleon-d'ori	-	9.36	-	9.38
Lire turcesci	-	10.60	-	10.65
Imperial	-	9.60	-	9.55
Galbini	-	5.52	-	5.58
Scris. fonc. „Albina“ 6%	-	102.—	-	—
„ „ „ 5%	-	98.59	-	99.—
Ruble rusesci	-	125.50	-	126.50
Discontul	-	6 1/2—8%	-	pe anu.

Cursul la bursa de Viena

din 22 Maiu st. n. 1889.

Renta de aur 4%	-	-	-	102.20
Renta de hârtia 5%	-	-	-	97.20
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	141.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	100.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	-	-	-	117.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	-	-	-	112.50
Bonuri rurale ungare	-	-	-	105.10
Bonuri cu clasa de sortare	-	-	-	105.10
Bonuri rurale Banat-Timișu	-	-	-	105.10
Bonuri cu cl. de sortare	-	-	-	105.10
Bonuri rurale transilvane	-	-	-	105.10
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Losuri din 1860	-	-	-	144.25
Acțiunile băncii austro-ungare	-	-	-	909.—
Acțiunile băncii de credit ungar.	-	-	-	316.—
Acțiunile băncii de credit austr.	-	-	-	307.75
Galbeni împărătesci	-	-	-	5.62
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.37 1/2
Mărci 100 imp. germane	-	-	-	57.65
Londra 10 Livressterlinge	-	-	-	117.90

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

sianu. Apoi va fi invitată la un banchet și presa din Paris; er ziua de 22 Maiu, aniversarea proclamării independenței României va fi serbată într-un mod strălucit și demn, după cum se și cuvine importanței României între Statele din Orientul Europei.

Intre cele ce ce mi-ar rămâne să Vă mai espun, de sigur că lăutarii români, de sub conducerea șefului lor Savu Pădureanu, merită câteva cuvinte. Fără nici o esagerare ei sunt la ordinea zilei și un obiect de curiozitate pentru Francesi. Costumele lor, instrumentele lor musicale, nău (fluerul lui Panu), mai ales maniera lor d'a interpreta musica noastră dulce și armonioasă, i-au aridicat în opinia presei și a publicului parisienu peste țiganii musicanți ai Ungurilor. Nu e familiă aristocratică, nu e cafenea seu hotelu de frunte care să ne se grăbescă a-i invita. Astfel alaltă-eri au fost chiamați la d-na baronesă de St. Germain, dela 10—1 de dimineță pentru 250 fr. er seara au cântat la d-na Merino dela 9—12 pentru 400 fr. Eri seră au fost invitați la restaurantul Lyon d'or, unde se dase banchetul Djarului Le Paris și la care au asistat d-nii Floquet, Lockroy, și mulți alți bărbați politici publicisti și artiști. D-lu Al. Ciurcu a fost onorat c'o invitație picală la acest banchet. Măne seară

vor cânta artiștii noștri la principesa Gorceiacoff pentru suma de 200 fr.

La 3 Iunie sunt angajați pentru 250 fr. la Grand Hotel-Continental dela 8—10 ore de dimineță cu ocaziunea banchetului dat de L'Ecole centrale Bourru. La 11 Iunie vor cânta înaintea Societăților de scrimă franceze. La 15 Iunie vor fi chiamați la Grand Orient, rue Cadet, d'unde artiștii noștri vor încasa numai 120 fr., operă la care și vor da concursul lor avându un scop de binefacere.

De va continua totu astfel, și până acuma nimic nu ne autorisă a crede contrariul, d-lu Pădureanu și cu ai săi se vor întorce chiaburi acasă. Vorba lui Cicerone din „Questiones tusculanac: Honos alit artes. a.

Progresul

după Jules Simon

(Urmare)

Ați mai că nu mai avem trebuință să ne derangiam pentru a încheia o afacere.

Avem posta cu comunicațiunile sale rapide și cu uniformitatea plăților; telegrafu electricu, care merge până la capetulu lumii cu reșpediciunea gândului; telegrafu care duce vocea la distanță de peste o mie de miluri. O conversa-

țiune secretă se stabilesc între bărbat și femeă dela Parisu la New-York. Un învătău pretindea mai zilele trecute, că cu aceeași ușurință se vor transporta și chipurile. Vom vorbi unii cu alții și ne vom vedea; singura atingere ne va fi interdișă. Covorul pe care se pune Aladin și care într'o clipită îl transporta din Bagdad la Samarcand, nu pte să fi fost mai miraculos.

M-am pus adese-ori întrebarea ce s'ar fi întâmplat, decă un savant descoperind tote aceste minuni în secolul XIV, ar fi ajuns a-le realiza, fiă chiar numai în laboratoriu seu în grădina sa. Aceste produse ale geniului ar fi fost pentru elu cea mai mare și cea mai lamentabilă dintre calamități. Tote bisericile s'ar fi unit pentru a-lu anatemisă și tote parlamentele s'ar fi întrunit pentru alu arde.

Ați însă nu se mai arde un Pasteur, un Berthelot un Wurtz, un Jansen, un Edison, un Flachat, un Alphanu, un Eiffel. Ei nu ne mai speria ați și au chiar mare greutate până să ne storcă mirarea, atātu ne-am dedat cu miraculele.

Vom pute constata cu ochii, că modificările aduse de știință în industria omenescă în cei 11 ani dela 1878 până la 1889, ar fi fost de ajuns pentru gloria unuia dintre secolii, cari ne-au precedat.

Dintre aceste transformări vom cita numai două: transportarea forței și substituirea gazului de luminat prin electricitate într'un mare număr de servicii.

Se prescrie adă teatrelor să renunțe la gaz și acesta din cauze de siguranță. Lumina electrică, pe lângă avantajul inocenței sale mai are și pe acela, că nu desvoltă căldură. Acești doi mari servitori ai omenirii, electricitatea și gazul, sunt adă în luptă unul în contra celuilalt și din lupta, care se petrece sub ochii noștri, putem trage nisce avantaje forte mari. Transportarea forții pte să fiă o creștere enormă a forții. Aci nu e vorba de o descoperire nouă, ci de aplicarea pe scară întinsă a unei descoperiri deja vechi. Visitându D-lu Simon în 1860 satele de ouvrieri (lucrători) dela Mulhose cu amicul seu Jean Dollfus, ilu vedea pe acesta forte ocupat de o revoluțiune industrială, care va deveni o revoluțiune socială și morală, decă va permite mamii de familie să aducă aburul în odaia sa, în loc să mērgă la lucru însași în usină. Nici să nu surprindă că Rothschild a purtat spelele încercărilor recente de felul acesta. Decă vor reuși, o mamă va câștiga de aci înainte pânea copiilor săi, fără a se depărta dela ei. (Va urma).

ABONAMENTE

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețulu abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

- Pe trei luni 3 fl. —
- Pe șese luni 6 fl. —
- Pe unu anu 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

- Pe trei luni 10 fr.
- Pe șese luni 20 fr.
- Pe unu anu 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

- Pe anu 2 fl. —
- Pe șese luni 1 fl. —
- Pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

- Pe anu 8 franci.
- Pe șese luni 4 franci.
- Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se voru abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Vineri în 12/24 Maiu 1889
 în sala Hotelului Nr. 1.
MARE SOAREA HYPNOTICĂ
 a d-lui
ALBIN KRAUSE.

Prețulu staluniloru: Cercle 1 fl. 50 cr., locu numerotatu 1 fl., galeriă 60 cr. întrare 50 cr. bilete pentru studenți 30 cr.
 Inceputulu la 8½ ore sera.

Preparatele antiseptice

ale lui

D. GUST

pentru îngrijirea dinților și a gurei au unu efectu escelentu, curățătoru, conservătoru și întăritoru asupra organelorū gurei.

Aceste preparate conținu afară de cele mai bune materii folosite până acuma spre acestu scopu, și noue mijloce cu unu efectu însemnatu antisepticu, adevă care împedecă stricarea seu putredirea dinților, precum și inbolnăvirea gingiiloru.

1 flaconu cu apă de gură à 50 cr. și à 1 fl.

suficientă pentru mai multe săptămâni.

1 cutioră cu prafu de dinți à 25 cr. și à 50 cr.

1 borcanelu cu pastă de dinți à 40 cr.

Depositulu principalu la **FRIEDRICH STENNER**, farmacia la „LEULU DE AURU“ în Brașovu.

66

Mersulu trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predealu				Predealu—Budapesta				B.-Pesta-Aradu-Teiusu				Teiusu-Aradu-B.-Pesta				Copsa-mica—Sibiu			
Trenu de pers. sone	Trenu de accele. ratu	Trenu omni-bus	Trenu mixt	Trenu de pers. sone	Trenu de accele. ratu	Trenu mixt	Trenu omni-bus	Trenu omni-bus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copsa-mica			
Viena	11.10	8.—		Bucuresci			7.30	Viena	11.10	2.—	Teiusu	11.24	3.—	1.42	Copsa-mica	2.29	4.35		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predealu			1.14	Budapesta	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Seica mare	3.02	5.06		
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timisu			1.45	Szolnok	11.20	12.41	Vintulu de josu	12.30	4.10		Lomnesu	3.46	5.45		
P. Ladany	2.02	5.47	5.39	Brașovu			2.32	Aradu	4.10	5.45	Sibotu	1.01	4.43		Oena	4.18	6.17		
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46		4.10	7.10			2.17	4.30	6.—	Oraștia	1.32	5.13	11.—	Sibiu-Copsa-mica			
Vărad-Velenceze		7.11	9.18	Feldiara	4.56	7.31		Glogovațu	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.32	5.15	11.21	Sibiu	8.50	10.—	
Fugyi-Vásárheli			9.27	Apața	5.37	8.14		Gyorok	3.19	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35		Oena	9.17	10.24	
Mezo-Telegd			9.44	Agostonfalva	6.07	8.36		Paulisu	3.43	5.19	6.51	Branicica	3.23	7.02		Lomnesu	9.45	10.50	
Rév		7.41	10.21	Homorodu	6.55	9.12		Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28		Seica mare	10.20	11.20	
Bratca		8.10	11.38	Hașfalău	8.36	10.24		Conop		6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40		Copsa-mica	10.49	11.45	
Bucia			12.16	Sighisoara	9.13	10.46		Berzava		6.28	7.55	Zamă	4.44	8.11		Cucerdea-Oșorheiu			
Ciucia			12.54	Elisabetopole	9.56	11.19		Soborșinu		7.25	8.42	Soborșinu	5.30	8.46		Reghinul-săsescu			
Huedin		9.04	1.57	Mediașu	10.37	11.47		Zamă		8.01	9.12	Berzava	6.27	9.33		Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Stana		9.34	3.11	Copsa mica	10.59	12.02		Gurasad.		8.34	9.41	Conopu	6.47	9.53		Cheța	3.35	10.50	3.58
Aghiriu			3.40	Micăsasa	11.16	12.09		Ilia		8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50	Ludoșu	3.56	11.11	4.20
Ghirbeu			4.15	Blașiu	11.37	12.25		Branicica		9.19	10.17	Paulisu	7.43	10.42	6.13	M.-Bogata	4.06	11.20	4.30
Nădășel			4.36	Crăciunelu	12.16	12.53		Deva	1.47	9.51	10.42	Gyorok	7.59	10.58	6.38	Ternutu	4.43	11.57	5.11
Clușiu		10.34	4.58	Teiusu	1.51	1.47		Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Glogovațu	8.28	11.35	7.19	Sănpaulu	4.58	12.12	5.28
Apahida	11.15		5.26	Aiudă	2.18	2.08		Oraștia		11.09	11.37	Aradu	8.42	11.39	7.38	Mirășteu	5.21	12.36	5.53
Ghiriu	11.34			Vintulu de susu	2.48	2.30		Sibotu		11.39	12.—	Szolnok	9.17	12.31	6.20	Oșorheiu	5.40	12.55	6.13
Cucerdea	12.45			Uiora	2.56	2.37		Vintulu de josu		12.12	12.29	Budapesta	2.32	5.12		Reghinul-săs.	7.56	7.—	
Uiora	1.30			Cucerdea	3.14	2.53		Alba-Iulia	8.55	12.29	12.46	Viena	3.—	6.05		Reghinul-săsescu-Oșorheiu-Cucerdea			
Vintulu de susu	1.37			Ghiriu	4.01	3.26		Teiusu	9.54	1.16	1.26					Reghinul-săs.	8.35	8.—	
Aiud	2.07			Apahida	5.28	4.40		Simeria (Piski)-Petroșeni								Oșorheiu	10.20	9.49	
Teiusu	2.26			Clușiu	5.56	5.—		Petroșeni								Mirășteu	6.56	12.15	10.20
Crăciunelu	3.11			Nădășel	6.37	5.32	8.—	Streiu	6.47	2.42	Petroșeni	9.36	4.26		Sănpaulu	7.16	12.35	10.39	
Blașiu	3.24			Ghirbău	6.58		8.36	Hațegă	7.40	3.25	Banița	10.17	5.12		Ternutu	7.40	12.58	11.02	
Micăsasa	3.54			1.34	7.14		9.02	Pui	8.51	4.16	Crivadia	10.58	5.55		M. Bogata	8.03	1.19	11.23	
Copsa mica	4.09			Aghireșu	7.29	6.11	9.32	Crivadia	10.02	5.11	Pui	11.42	6.41		Ludoșu	8.37	1.49	11.53	
Mediașu	4.21			Stana	7.56		10.11	Banița	11.02	5.58	Hațegă	12.23	7.26		Cheța	8.51	2.02	12.06	
Elisabetopole	5.11			B. Huedin	8.18	6.43	10.51	Petroșeni	11.50	6.40	Streiu	1.12	8.14		Cucerdea	9.08	2.18	12.22	
Sighisoara	5.45			Ciucia	8.58	7.12	12.16	Aradu-Timișoara	12.30	7.12	Simeria	1.51	8.50		Simeria (Piski)-Unied.				
Hașfalău	6.12			Bucia	9.15		12.50	Timișoara—Aradu							Simeria (Piski)	2.18			
Homorodu	7.32			Bratca	9.34		1.19	Aradu	6.05	5.48	Timișoara	6.25	5.—		Cerna	2.30			
Agostonfalva	8.17			Rev	9.53	7.51	2.—	Aradulu nou	6.33	6.19	Mercizfalva	7.19	6.02		Uniedora	3.08			
Apatia	8.37			Mezo-Telegd	10.25	8.17	3.04	Nemeth-Sagh	6.58	6.44	Orczifalva	7.46	6.32		Unied.-Simeria (Piski)				
Feldiara	9.06			Fugyi-Vásárheli	10.47		3.36	Vinga	7.29	7.16	Vinga	8.15	7.02		Uniedora	9.36			
Brașovu	9.45			Vărad-Velenceze	10.57		3.52	Orczifalva	7.55	7.47	Nemeth-Sagh	8.36	7.23		Simeria	9.50			
Timisu	2.53			Oradea-mare	11.04	8.42	4.03	Mercizfalva	8.14	8.08	Aradulu nou	9.11	8.01		Simeria	11.0			
Predealu	3.28			P. Ladany	1.15	10.08	1.33	Timișoara	9.12	9.02	Aradu	9.27	8.17						
Bucuresci	9.35			Szolnok	3.29	11.51	3.29	Ghiriu—Turda											
				Budapesta	6.33	1.55	7.45	Turda—Ghiriu											
				Viena	2.50	7.15	6.05	Ghiriu	9.26	4.19	Turda	8.29	3.19						
								Turda	9.47	4.40	Ghiriu	8.50	3.40						
								Sighisoara—Odorheiu											
								Odorheiu	6.05	Odorheiu	5.38								
									9.45	Sighisoara	9.16								

Notă: Numerii încadrați cu linii grose înseamnă orele de noapte.